

**Wprowadza**  
EN ISO 13485:2012/AC:2012, IDT

### **Wyroby medyczne**

### **Systemy zarządzania jakością**

### **Wymagania do celów przepisów prawnych**

**Poprawka do Normy Europejskiej EN ISO 13485:2012/AC:2012 *Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes (ISO 13485:2003+Cor 1:2009)* ma status Poprawki do Polskiej Normy**

**Przedmowa krajowa**

Niniejsza poprawka została zatwierdzona przez Prezesa PKN dnia 11 marca 2013 r.

Komitetem krajowym odpowiedzialnym za poprawkę jest KT nr 247 ds. Materiałów Medycznych i Biomateriałów.

Istnieje możliwość przetłumaczenia poprawki na język polski na wniosek zainteresowanych środowisk. Decyzję podejmuje właściwy Komitet Techniczny.

W sprawach merytorycznych dotyczących treści normy można zwracać się do właściwego Komitetu Technicznego lub właściwej Rady Sektorowej PKN, kontakt: [www.pkn.pl](http://www.pkn.pl)

**Nota uznaniowa**

Poprawka do Normy Europejskiej EN ISO 13485:2012/AC:2012 została uznana przez PKN za Poprawkę do Polskiej Normy PN-EN ISO 13485:2012/AC:2013-03.

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 13485:2012/AC

July 2012  
Juillet 2012  
Juli 2012

ICS 03.120.10; 11.040.01

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Medical devices - Quality management systems - Requirements for  
regulatory purposes - Technical Corrigendum 1  
(ISO 13485:2003+Cor 1:2009)

Dispositifs médicaux - Systèmes de  
management de la qualité - Exigences à  
des fins réglementaires - Rectificatif  
technique 1 (ISO 13485:2003+Cor 1:2009)

Medizinprodukte -  
Qualitätsmanagementsysteme -  
Anforderungen für regulatorische Zwecke  
(ISO 13485:2003+Cor 1:2009)

This corrigendum becomes effective on 4 July 2012 for incorporation in the three official language  
versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 4 juillet 2012 pour incorporation dans les trois versions linguistiques  
officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 4. Juli 2012 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN  
in Kraft.



CEN-CENELEC Management Centre:  
Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2012 CEN/CENELEC All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members and for  
CENELEC Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier  
aux membres nationaux du CEN et aux membres du CENELEC.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen  
Mitgliedern von CEN und den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

## 1 Modification to the Title

The title of EN ISO 13485:2012 has to be corrected as such:

"*Medical devices — Quality management systems — Requirements for regulatory purposes — Technical Corrigendum 1 (ISO 13485:2003+Cor 1:2009)*".

## 2 Modification to ZC.4, Relationship with Annex VII of Directive 98/79/EC

Replace Table ZC.3 with the following one:

"

Paragraph of Directive 98/79/EC, Annex VII	Clause(s) of EN ISO 13485	Comments/Qualifying remarks
3.1 first paragraph		Not covered
3.1 second paragraph 1 <sup>st</sup> indent, reference to Annex IV, 3.1, 1 <sup>st</sup> indent		Not covered
3.1 second paragraph 1 <sup>st</sup> indent, reference to Annex IV, 3.1, 2 <sup>nd</sup> indent		Not covered
3.1 second paragraph 1 <sup>st</sup> indent, reference to Annex IV, 3.1, 3 <sup>rd</sup> indent		Not covered
3.1 second paragraph 1 <sup>st</sup> indent, reference to Annex IV, 3.1, 4 <sup>th</sup> indent	4.1, 4.2	Partial coverage: The documentation required in 4.2 of the standard does not cover entirely the quality system documentation meant in 3.2 of Annex VII unless the explicit legal requirements of the Directive are incorporated into the quality system documentation. See also coverage of 3.2 below.
3.1 second paragraph 1 <sup>st</sup> indent, reference to Annex IV, 3.1, 5 <sup>th</sup> indent		Not covered
3.1 second paragraph 1 <sup>st</sup> indent, reference to Annex IV, 3.1, 6 <sup>th</sup> indent		Not covered
3.1 second paragraph 1 <sup>st</sup> indent, reference to		Not covered

Annex IV, 3.1, 7 <sup>th</sup> indent		
3.1 second paragraph 2 <sup>nd</sup> indent		Not covered
3.2 first paragraph		Not covered
3.2 second paragraph	4.1, 4.2	Covered
3.2 third paragraph (a)	4.2.1, 5.1, 5.3, 5.4.1	Covered
3.2 third paragraph (b)	4.2.2	Covered
3.2 third paragraph (b) 1 <sup>st</sup> indent	5.5.1, 5.5.2	Covered
3.2 third paragraph (b) 2 <sup>nd</sup> indent	5.6, 8.2.2, 8.3, 8.5.2	Covered
3.2 third paragraph (c) 1 <sup>st</sup> indent	6.4, 7.5.1, 7.5.2	Covered
3.2 third paragraph (c) 2 <sup>nd</sup> indent	7.4	Covered
3.2 third paragraph (c) 3 <sup>rd</sup> indent	4.2, 7.5.1, 7.5.2, 7.4	Covered
3.2 third paragraph (d)	4.2, 7.1, 7.6, 8.2.4	Covered provided that the frequency at which tests are carried out is documented and that test results can be traced to the test equipment used.

".

